

ESPAÑOL

para brasileños

CONVERSACIÓN

1



Demócrito de Oliveira Lins





UNIVERSIDADE ESTADUAL DO PIAUÍ – UESPI

Evandro Alberto de Sousa
Reitor

Jesus Antônio de Carvalho Abreu
Vice-Reitor

Mônica Maria Feitosa Braga Gentil
Pró-Reitora de Ensino de Graduação

Josiane Silva Araújo
Pró-Reitora Adj. de Ensino de Graduação

Raurys Alencar de Oliveira
Pró-Reitor de Pesquisa e Pós-Graduação

Fábia de Kássia Mendes Viana Buenos Aires
Pró-Reitora de Administração

Rosineide Candeia de Araújo
Pró-Reitora Adj. de Administração

Lucídio Beserra Primo
Pró-Reitor de Planejamento e Finanças

Joseane de Carvalho Leão
Pró-Reitora Adj. de Planejamento e Finanças

Ivoneide Pereira de Alencar
Pró-Reitora de Extensão, Assuntos Estudantis e Comunitários

Marcelo de Sousa Neto
Editor da Universidade Estadual do Piauí



**GOVERNO DO ESTADO DO PIAUÍ
UNIVERSIDADE ESTADUAL DO PIAUÍ - UESPI**



Rafael Tajra Fonteles **Governador do Estado**
Themístocles de Sampaio Pereira Filho **Vice-Governador do Estado**
Evandro Alberto de Sousa **Reitor**
Jesus Antônio de Carvalho Abreu **Vice-Reitor**

Conselho Editorial EdUESPI

Marcelo de Sousa Neto **Presidente**
Algemira de Macedo Mendes **Universidade Estadual do Piauí**
Antonia Valtéria Melo Alvarenga **Academia de Ciências do Piauí**
Antonio Luiz Martins Maia Filho **Universidade Estadual do Piauí**
Artemária Coêlho de Andrade **Universidade Estadual do Piauí**
Cláudia Cristina da Silva Fontineles **Universidade Federal do Piauí**
Fábio José Vieira **Universidade Estadual do Piauí**
Hermógenes Almeida de Santana Junior **Universidade Estadual do Piauí**
Laécio Santos Cavalcante **Universidade Estadual do Piauí**
Maria do Socorro Rios Magalhães **Academia Piauiense de Letras**
Nelson Nery Costa **Conselho Estadual de Cultura do Piauí**
Orlando Maurício de Carvalho Berti **Universidade Estadual do Piauí**
Paula Guerra Tavares **Universidade do Porto - Portugal**
Raimunda Maria da Cunha Ribeiro **Universidade Estadual do Piauí**

[Marcelo de Sousa Neto](#) **Editor**
Demócrito de Oliveira Lins **Capa, Revisão e Diagramação**
[Editora e Gráfica UESPI](#) **E-book**

Endereço eletrônico da publicação: <https://editora.uespi.br/index.php/editora/catalog/book/150>

L759e Lins, Demócrito de Oliveira.
Espanhol para brasileiros: conversación I / Demócrito de
Oliveira Lins. – Teresina: EdUESPI, 2023.
60 p. : il.

ISBN versão digital: 978-65-88108-99-4

1. Língua Espanhola. 2. Expressão e Interação Orais.
3. Conversación. I. Título.

CDD: 468.1

Ficha Catalográfica elaborada pelo Serviço de Catalogação da Universidade Estadual do Piauí - UESPI
Nayla Kedma de Carvalho Santos (Bibliotecária) CRB 3a Região / 1188

[Editora da Universidade Estadual do Piauí - EdUESPI](#)
Rua João Cabral • n. 2231 • Bairro Pirajá • Teresina-PI
Todos os Direitos Reservados

SUMARIO

PRESENTACIÓN	6
LECCIÓN 1	7
El abecedario	7
Las profesiones	7
Saludos y despedidas	9
Los interrogativos	10
LECCIÓN 2	11
Los pronombres personales sujeto	11
Verbos llamarse, ser, tener y vivir	11
LECCIÓN 3	15
Los demostrativos	15
El aula	15
LECCIÓN 4	18
Los numerales	18
La hora	21
LECCIÓN 5	22
La casa	22
Tener ≠ Haber	23
LECCIÓN 6	26
Posesivos	26
La familia	27
EXPRESIÓN E INTERACCIÓN ESCRITAS 1	30
LECCIÓN 7	31
Los artículos	31
Caso especial del uso del artículo	33
LECCIÓN 8	35
Otros usos de los artículos	35
Las contracciones y las combinaciones	37
LECCIÓN 9	39
Presente de indicativo (verbos regulares)	39
Presente de indicativo (verbos pronominales regulares)	41

LECCIÓN 10	43
Los días de la semana	43
Establecimientos comerciales	45
Ir + a + Infinitivo	45
LECCIÓN 11	47
Verbo Gustar	47
Verbo Doler	49
LECCIÓN 12	51
Las ropas	51
Describir a alguien	53
Muy o mucho	54
LECCIÓN 13	55
Apócope	55
EXPRESIÓN E INTERACCIÓN ESCRITAS 2	58
PARA FINALIZAR	59

PRESENTACIÓN

La serie ***Español para brasileños*** forma parte del plan curricular para las asignaturas de Conversación del Curso de Licenciatura Plena en Letras/Español de la Universidad del Estado de Piauí.

Con el objetivo de servir como un guía y material de apoyo a los profesores de las asignaturas de *Conversación*, esta obra, basada en el Nivel **A1** del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER), presenta contenidos y actividades que consideran las especificidades y la lengua materna del brasileño aprendiente de español como lengua extranjera.

Al ser un material-soporte, otorga total autonomía y libertad para que el profesor conduzca sus clases de la forma que le parezca más conveniente. Sin embargo, pretende uniformizar cuáles competencias, habilidades y contenidos los discentes de cada período (*semestre*) deben aprender.

Esperamos que esta obra alcance los objetivos para los que ha sido concebida.

Demócrito de Oliveira Lins

LECCIÓN 1

EL ABECEDARIO

A	B	C	D	E	F	G	H	I
a	be	ce	de	e	efe	ge	hache	i
J	K	L	M	N	Ñ	O	P	Q
jota	ka	ele	eme	ene	eñe	o	pe	cu
R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
erre	ese	te	u	uve	uve doble	equis	ye	zeta

LOS DíGRAFOS

QU	GU	CH	LL	RR
cu u	ge u	ce hache	ele ele	erre erre

LAS PROFESIONES

Español	Português	Español	Português	Español	Português
abogado	<i>advogado</i>	cocinero	<i>cozinheiro</i>	peluquera	<i>cabeleireira</i>
alcalde	<i>prefeito</i>	cura	<i>padre</i>	niñera	<i>babá</i>
azafata	<i>aeromoça</i>	estudiante	<i>estudante</i>	panadero	<i>padeiro</i>
barrendero	<i>gari</i>	fontanero	<i>encanador</i>	periodista	<i>jornalista</i>
cantante	<i>cantor</i>	ingeniero	<i>engenheiro</i>	policia	<i>polícia</i>
camarero	<i>garçom</i>	jardinero	<i>jardineiro</i>	psicólogo	<i>psicólogo</i>
carnicero	<i>açougueiro</i>	maestro	<i>professor</i>	reportero	<i>repórter</i>
científico	<i>cientista</i>	profesor	<i>professor</i>	sastre	<i>alfaiate</i>
cirujano	<i>cirurgião</i>	médico	<i>médico</i>	veterinario	<i>veterinário</i>

Español	Português
¿Cómo se dice...?	<i>Como se diz...?</i>
¿Cómo se deletrea?	<i>Como se soletra?</i>

ACTIVIDAD

1. ¿Cómo se dice... "prefeito" en español?

Se dice _____

¿Cómo se deletrea?

2. ¿Cómo se dice "polícia" en español?

Se dice _____

¿Cómo se escribe?

TRADUCE

Español



Português

Español	Português		Español	Português
abogado			científico	
alcalde			fontanero	
azafata			peluquera	
barrendero			niñera	
cantante			periodista	
carnicero			reportero	

TRADUCE

Español



Português

Español	Português		Español	Português
	<i>gari</i>			<i>professor</i>
	<i>garçom</i>			<i>polícia</i>
	<i>cientista</i>			<i>babá</i>
	<i>cirurgião</i>			<i>padeiro</i>
	<i>estudante</i>			<i>cabelereira</i>
	<i>engenheiro</i>			<i>psicólogo</i>

SALUDOS Y DESPEDIDAS

Español	Português	Español	Português
¡Hola! ¿Qué tal?	<i>Olá! Tudo bem?</i>	Soy...	<i>Sou...</i>
¡Buenos días!	<i>Bom dia</i>	¿De dónde eres?	<i>De onde você é?</i>
¡Buenas tardes!	<i>Boa tarde</i>	¿De dónde es (usted)?	<i>De onde o senhor é?</i>
¡Buenas noches!	<i>Boa noite</i>	Soy de...	<i>Sou de...</i>
¿Cómo estás?	<i>Como você está?</i>	¿Dónde vives?	<i>Onde você mora?</i>
¿Cómo está (usted)?	<i>Como o senhor está?</i>	¿Dónde vive (usted)?	<i>Onde o senhor mora?</i>
¿Cómo te va?	<i>Como vai (você)?</i>	Vivo en...	<i>Moro em...</i>
¿Cómo le va?	<i>Como vai (o senhor)?</i>	¿Qué haces?	<i>O que você faz?</i>
Con permiso.	<i>Com licença</i>	¿Qué hace (usted)?	<i>O que o senhor faz?</i>
Estupendo.	<i>Maravilhosamente</i>	¿A qué te dedicas?	<i>O que você faz?</i>
Muy bien.	<i>Muito bem</i>	¿A qué se dedica (usted)?	<i>O que o senhor faz?</i>
Bien.	<i>Bem</i>	Soy ...	<i>Sou...</i>
Voy levando.	<i>Vou levando</i>	Este es...	<i>Este é...</i>
Mal.	<i>Mal</i>	Estos son...	<i>Estes são...</i>
Fatal.	<i>Muito mal</i>	Esta es...	<i>Esta é...</i>
¿Cómo te llamas?	<i>Como você se chama?</i>	Estas son...	<i>Estas são...</i>
¿Cómo se llama?	<i>Como você se chama?</i>	Adiós	<i>Tchau</i>
Me llamo...	<i>Me chamo...</i>	Chao	<i>Tchau</i>
¿Cuál es tu nombre...?	<i>Qual é teu nome?</i>	Hasta siempre	<i>Até sempre</i>
¿Cuál es su nombre?	<i>Qual é seu nome?</i>	Hasta la vista	<i>Até a vista</i>
Mi nombre es...	<i>Meu nome é...</i>	Hasta mañana	<i>Até amanhã</i>
¿Tu nombre es...?	<i>Teu nome é...?</i>	Hasta luego	<i>Até logo</i>
¿Su nombre es...?	<i>Seu nome é...?</i>		

LOS INTERROGATIVOS

Español	Português	Español	Português	Español	Português
Qué	<i>Que</i>	Quién	<i>Quem</i>	Cuánto	<i>Quanto</i>
Cómo	<i>Como</i>	Quiénes	<i>Quem</i>	Cuánta	<i>Quanta</i>
Cuál	<i>Qual</i>	Cuándo	<i>Quando</i>	Cuántos	<i>Quantos</i>
Cuáles	<i>Quais</i>	Dónde	<i>Onde</i>	Cuántas	<i>Quantas</i>

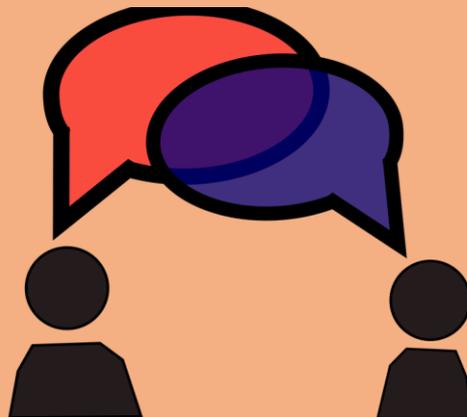
¡A HABLAR!

1. Elige un compañero de clase y pregúntale **su nombre y cómo se escribe**.

2. Elige una palabra en *português* a la que te gustaría cómo decir en español. Luego, elige un compañero de clase y pregúntale cómo se dice "[la palabra]" en español. Tu compañero la busca en el diccionario y luego te responde. Finalmente, pregúntale cómo se escribe; tu compañero te contesta.

3. EN PAREJAS. Crea un diálogo donde tendrás que:

1. Saludar;
2. Preguntar la dirección;
3. Preguntar la nacionalidad (o naturalidad);
4. Preguntar la profesión;
5. Presentar a alguien;
6. Despedirte.



LECCIÓN

2

Los PRONOMBRES PERSONALES SUJETO

Español	Português	Español	Português
Yo	<i>Eu</i>	Nosotros (as)	<i>Nós</i>
Tú / Vos	<i>Você / tu</i>	Vosotros (as)	<i>Vós / Vocês</i>
Él	<i>Ele</i>	Ellos	<i>Eles</i>
Ella	<i>Ela</i>	Ellas	<i>Elas</i>
Usted	<i>O senhor / A senhora</i>	Ustedes	<i>Os senhores / As senhoras / Vocês</i>

VERBOS LLAMARSE, SER, TENER Y VIVIR

Español		Português	Español		Português
LLAMARSE		CHAMAR-SE	SER		SER
Yo	me llamo	<i>me chamo</i>	Yo	soy	<i>sou</i>
Tú / Vos	te llamas / te llamas	<i>te chamas ou se chama</i>	Tú / Vos	eres / sos	<i>és ou é</i>
Él	se llama	<i>se chama</i>	Él	es	<i>é</i>
Ella	se llama	<i>se chama</i>	Ella	es	<i>é</i>
Usted	se llama	<i>se chama</i>	Usted	es	<i>é</i>
Nosotros (as)	nos llamamos	<i>nos chamamos</i>	Nosotros (as)	somos	<i>somos</i>
Vosotros (as)	os llamáis	<i>vos chamais</i>	Vosotros (as)	sois	<i>sois</i>
Ellos	se llaman	<i>se chamam</i>	Ellos	son	<i>são</i>
Ellas	se llaman	<i>se chamam</i>	Ellas	son	<i>são</i>
Ustedes	se llaman	<i>se chamam</i>	Ustedes	son	<i>são</i>

Español		Português	Español		Português
TENER		TER	VIVIR		MORAR ou VIVER
Yo	tengo	<i>tenho</i>	Yo	vivo	<i>moro</i>
Tú / Vos	tienes / tenés	<i>tens ou tem</i>	Tú / Vos	vives / vivís	<i>moras ou mora</i>
Él	tiene	<i>tem</i>	Él	vive	<i>mora</i>
Ella	tiene	<i>tem</i>	Ella	vive	<i>mora</i>
Usted	tiene	<i>tem</i>	Usted	vive	<i>mora</i>
Nosotros (as)	tenemos	<i>temos</i>	Nosotros (as)	vivimos	<i>moramos</i>
Vosotros (as)	tenéis	<i>tendes</i>	Vosotros (as)	vivís	<i>morais</i>
Ellos	tienen	<i>tem</i>	Ellos	viven	<i>moram</i>
Ellas	tienen	<i>tem</i>	Ellas	viven	<i>moram</i>
Ustedes	tienen	<i>tem</i>	Ustedes	viven	<i>moram</i>

Los pronombres personales sujeto en español, aparecen con menos frecuencia que los *pronomes do caso reto do português*. En español, por lo general, cuando la desinencia indica el sujeto, este suele ser omitido. En "Me llamo Demócrito", la desinencia "o" de llamo indica que el sujeto es "yo", de modo que, generalmente, el pronombre sujeto queda implícito. En otras palabras, **NO** se diría "YO ME LLAMO", sino solo "ME LLAMO" porque ya se sabe que soy YO. Igualmente, en "eres muy guapa", la forma verbal **eres** indica el sujeto "tú", que está implícito. Generalmente, no se diría "Tú eres guapa", porque ya se sabe que el sujeto de la oración es "tú".

Es importante resaltar que la cuestión de la explicitación de los pronombres sujeto es mucho más compleja y tema de fecundos estudios. Sin embargo, en los ejercicios de traducción de harás en esta obra, **siempre que la desinencia verbal indique el sujeto, este lo deberás omitir**, con el objetivo de unificar las traducciones.

TRADUCE

Español



Português

E.	a) Me chamo Demócrito.	E.	b) Eso se llama aprender.
P.		P.	
E.	c) ¿Cómo te llamas?	E.	d) ¿Cómo se llama usted?
P.		P.	
E.	e) ¿Cómo se llama él?	E.	f) ¿Cómo se llaman ustedes?
P.		P.	
E.	g) Soy bonito.	E.	h) ¿De dónde eres?
P.		P.	
E.	i) ¿De dónde es (usted)?	E.	j) ¿De dónde es él?
P.		P.	
E.	k) ¿De dónde es ella?	E.	l) Nosotros somos inteligentes.
P.		P.	
E.	m) ¿De dónde son ustedes?	E.	n) ¿De dónde son ellos?
P.		P.	

TRADUCE

Español



Português

E. ñ) ¿De dónde son ellas?	E. o) Tengo hambre.
P.	P.
E. p) ¿Usted tiene hambre?	E. q) ¿Él tiene hambre?
P.	P.
E. r) ¿Ella tiene hambre?	E. s) Nosotros tenemos calor.
P.	P.
E. t) Vivo en Teresina.	E. u) ¿Dónde viven ellas?
P.	P.
E. v) ¿Dónde vives?	E. w) ¿Dónde vive usted?
P.	P.

TRADUCE

Español



Português

E.	E.
P. a) <i>Eu me chamo Roberto.</i>	P. b) <i>Isso se chama aprender.</i>
E.	E.
P. c) <i>Como você se chama?</i>	P. d) <i>Como o senhor se chama?</i>
E.	E.
P. e) <i>Como a senhora se chama?</i>	P. f) <i>Como ele se chama?</i>
E.	E.
P. g) <i>Como vocês se chamam?</i>	P. h) <i>Como os senhores se chamam?</i>
E.	E.
P. i) <i>Como as senhoras se chamam?</i>	P. j) <i>Eu sou bonito.</i>

TRADUCE

Español

Português

E.		E.	
P.	k) De onde você é?	P.	l) De onde o senhor é?
E.		E.	
P.	m) De onde ele é?	P.	n) De onde ela é?
E.		E.	
P.	ñ) Nós somos inteligentes.	P.	o) De onde os senhores são?
E.		E.	
P.	p) De onde as senhoras são?	P.	q) De onde eles são?
E.		E.	
P.	r) De onde elas são?	P.	s) Eu tenho fome.
E.		E.	
P.	t) Você tem fome?	P.	u) O senhor tem fome?
E.		E.	
P.	v) Ele tem fome?	P.	w) Ela tem fome?

¡A HABLAR!

Pregúntale a tu compañero(a):

1. ¿Cómo te llamas?
2. ¿De dónde eres?
3. ¿Dónde vives?
4. ¿Qué tienes?



LECCIÓN

3

Los DEMOSTRATIVOS

Español	Português	Español	Português	Español	Português
Este	<i>Este</i>	Ese	<i>Esse</i>	Aquel	<i>Aquele</i>
Estos	<i>Estes</i>	Esos	<i>Esses</i>	Aquellos	<i>Aqueles</i>
Esta	<i>Esta</i>	Esa	<i>Essa</i>	Aquella	<i>Aquela</i>
Estas	<i>Estas</i>	Esas	<i>Essas</i>	Aquellas	<i>Aquelas</i>

Español	Português	Español	Português	Español	Português
Esto	<i>Isto</i>	Eso	<i>Isso</i>	Aquello	<i>Aquilo</i>

Diferentemente del portugués, en español los demostrativos no se contraen con las preposiciones **de** y **en**. Observa:

Español	Português	Español	Português	Español	Português
En este	<i>Neste</i>	En ese	<i>Nesse</i>	En aquel	<i>Naquele</i>
En estos	<i>Nestes</i>	En esos	<i>Nesses</i>	En aquellos	<i>Naqueles</i>
En esta	<i>Nesta</i>	En esa	<i>Nessa</i>	En aquella	<i>Naquela</i>
En estas	<i>Nestas</i>	En esas	<i>Nessas</i>	En aquellas	<i>Naquelas</i>
De este	<i>Deste</i>	De ese	<i>Desse</i>	De aquel	<i>Daquele</i>
De estos	<i>Destes</i>	De esos	<i>Desses</i>	De aquellos	<i>Daqueles</i>
De esta	<i>Desta</i>	De esa	<i>Dessa</i>	De aquella	<i>Daquela</i>
De estas	<i>Destas</i>	De esas	<i>Dessas</i>	De aquellas	<i>Daquelas</i>

EL AULA

Español	Português	Español	Português	Español	Português
cuaderno	<i>caderno</i>	goma de borrar	<i>borracha</i>	borrador	<i>apagador</i>
lápiz	<i>lápiz</i>			rotulador	<i>pincel</i>
bolígrafo	<i>caneta</i>	silla	<i>cadeira</i>	marcador	<i>pincel</i>
pizarra	<i>quadro</i>	pupitre	<i>carteira</i>	mochila	<i>mochila</i>

TRADUCE

Español



Português

E. a) Estos cuadernos.	E. b) Este cuaderno.
P.	P.
E. c) Esos estuches.	E. d) Ese estuche.
P.	P.
E. e) Aquellos regalos.	E. f) Aquel regalo.
P.	P.
E. g) Estas calles.	E. h) Esta calle.
P.	P.
E. i) Esas sillas.	E. j) Esa silla.
P.	P.
E. k) Aquellas ventanas.	E. l) Aquella ventana.
P.	P.
E. m) ¿Qué es eso?	E. n) ¿Qué es eso?
P.	P.
E. ñ) ¿Qué es aquello?	E. o) Él vive en este mundo.
P.	P.
E. p) Ella es de ese lugar.	E. q) Este libro es de aquel alumno.
P.	P.
E. r) Él no es de este mundo.	E. s) En aquellos días.
P.	P.
E. t) No quiero hablar de esto.	E. u) No quiero pensar en esto.
P.	P.
E. v) Estoy pensando en eso.	E. w) No quiero pensar en aquello.
P.	P.

TRADUCE

Español



Português

E.		E.	
P.	a) Esta cadeira.	P.	b) Estas cadeiras.
E.		E.	
P.	c) Aquela mochila.	P.	d) Aquelas mochilas.
E.		E.	
P.	e) Esse apagador.	P.	f) Esses apagadores.
E.		E.	
P.	g) Este pincel.	P.	h) Estes pincéis.
E.		E.	
P.	i) Esse colégio.	P.	j) Isto é um lápis.
E.		E.	
P.	k) O que é isso?	P.	l) O que é aquilo?
E.		E.	
P.	m) Essa escola.	P.	n) Essas escolas.
E.		E.	
P.	ñ) Aquela escola.	P.	o) Aquelas escolas.
E.		E.	
P.	p) Naqueles dias.	P.	q) Ele não é deste mundo.
E.		E.	
P.	r) Você mora naquela rua?	P.	s) Eu moro nesta rua.
E.		E.	
P.	t) Ela não mora nesta rua.	P.	u) Ela não está pensando nisto.
E.		E.	
P.	v) Ele não quer falar disto.	P.	w) Eu não quero falar daquilo.

LECCIÓN

4

LOS NUMERALES

1	uno	21	veintiuno	41	cuarenta y uno
2	dos	22	veintidós	42	cuarenta y dos
3	tres	23	veintitrés	50	cincuenta
4	cuatro	24	veinticuatro	60	sesenta
5	cinco	25	veinticinco	70	setenta
6	seis	26	veintiséis	80	ochenta
7	siete	27	veintisiete	90	noventa
8	ocho	28	veintiocho	100	cien
9	nueve	29	veintinueve	200	doscientos
10	diez	30	treinta	300	trescientos
11	once	31	treinta y uno	400	cuatrocientos
12	doce	32	treinta y dos	500	quinientos
13	trece	33	treinta y tres	600	seiscientos
14	catorce	34	treinta y cuatro	700	setecientos
15	quince	35	treinta y cinco	800	ochocientos
16	dieciséis	36	treinta y seis	900	novecientos
17	diecisiete	37	treinta y siete	1.000	mil
18	dieciocho	38	treinta y ocho	2.000	dos mil
19	diecinueve	39	treinta y nueve	3.000	tres mil
20	veinte	40	cuarenta	5.000	cinco mil

100.000	cien mil	1.000.000.000	mil millones
1.000.000	un millón	1.000.000.000.000	un billón
100.000.000	cien millones	1.000.000.000.000.000	mil billones

1. El numeral 2 (dos) tiene la misma forma para el masculino y para el femenino (**dos**):

E.	Dos hombres	E.	Dos mujeres.
P.	<i>Dois homens</i>	P.	<i>Duas mulheres</i>

2. 7 y 9 se escribe **con** diptongo (**siete y nueve**)
3. 70, 90, 700 y 900 se escribe **sin** diptongo (**setenta, noventa, setecientos y novecientos**)
4. Se escriben con una sola palabra los números de 21 a 29; a partir del número 31 se escriben separados por la **y**.
5. La **y** solamente aparece entre la decena y la unidad.

ACTIVIDAD

Escribe en letra los siguientes numerales:

25	veinticinco	32	
82		33	
12		47	
59		61	
16		82	
17		91	
18		77	
19		78	
20		13	
21		27	
22		99	
23		87	

TRADUCE

Español



Português

Haz como en el ejemplo

E.	Dos científicos	E.	
P.	<i>a) 2 cientistas.</i>	P.	<i>b) 6 advogados.</i>
E.		E.	
P.	<i>c) 7 policiaais.</i>	P.	<i>d) 8 médicos.</i>
E.		E.	
P.	<i>e) 9 jornalistas.</i>	P.	<i>f) 88 padeiros.</i>
E.		E.	
P.	<i>g) 99 engenheiros.</i>	P.	<i>h) 92 estudantes.</i>
E.		E.	
P.	<i>i) 200 garis.</i>	P.	<i>j) 300 anéis..</i>

E.		E.	
P.	k) 400 garrafas	P.	l) 500 isqueiros.
E.		E.	
P.	m) 642 capacetes.	P.	n) 797 ossos.
E.		E.	
P.	ñ) 979 homens.	P.	o) 897 vassouras.
E.		E.	
P.	p) 798 escovas.	P.	q) 597 cachorros.
E.		E.	
P.	r) 452 presentes.	P.	s) 395 escolas.
E.			
P.	t) 456.954 melancias.		
E.			
P.	u) 392. 976 chapéus.		
E.			
P.	v) 879.521 xícaras.		

**¡A HABLAR!**

1. ¿Cuántos hermanos tienes (tú) / tiene (usted)?
2. ¿Cuántos años tienes (tú) / tiene (usted)?
3. ¿En qué año naciste / nació usted? R.: *Nací en...*
4. ¿Cuál es tu/su número de teléfono? R.: *Es el...*
5. ¿Cuánto cuesta un celular?

LA HORA



Son las ocho



Son las diez y cuarto



Son las dos menos

..

Observa estos ejemplos:

01:00	Es la una.	16:00	Son las dieciséis.
01:15	Es la una y quince. Es la una y cuarto.	16:15	Son las dieciséis y quince Son las dieciséis y cuarto
01:30	Es la una y media. Es la una y treinta.	16:30	Son las dieciséis y media Son las dieciséis y treinta
02:00	Son las dos.	17:00	Son las diecisiete.
02:45	Son las dos y cuarenta y cinco. Son las tres menos cuarto.	16:40	Son las dieciséis y cuarenta. Son las diecisiete menos veinte.
02:50	Son las dos y cincuenta. Son las tres menos diez.	16:50	Son las diecisiete y cincuenta. Son las diecisiete menos diez.

Escribe qué hora es:

01:00		18:30	
02:15		18:45	
03:30		19:15	
04:45		19:50	
05:00		20:00	

💡 ¡A HABLAR!

1. ¿A qué horas comienza el intervalo?
2. ¿A qué horas comienzan las clases?
3. ¿A qué horas terminan las clases?
4. ¿A qué horas llegas a tu casa?
5. ¿Qué hora es?

LECCIÓN

5

LA CASA

Español	Português	Español	Português
Cuarto de baño / baño	<i>banheiro</i>	dormitorio / habitación	<i>quarto</i>
Sala de estar / living	<i>Sala de estar</i>	despacho / oficina	<i>escritório</i>
Salón comedor / comedor	<i>copa</i>	jardín	<i>Jardim</i>
cocina	<i>cozinha</i>	terraza	<i>terraço</i>
garaje	<i>garagem</i>	patio	<i>quintal</i>

Español	Português	Español	Português
retrete / inodoro	<i>vaso sanitário</i>	jabón	<i>sabão</i>
lavabo	<i>pia (de banheiro)</i>	espejo	<i>espelho</i>
bañera	<i>banheira</i>	toalla	<i>toalha</i>
ducha	<i>chuveiro</i>	peine	<i>pente</i>
papel higiénico	<i>papel higiênico</i>	cepillo de dientes	<i>escova de dentes</i>

Español	Português	Español	Português
fregadero	<i>pia (de cozinha)</i>	sartén	<i>frigideira</i>
grifo / llave	<i>torneira</i>	cacerola	<i>caçarola</i>
cocina	<i>fogão</i>	olla	<i>panela</i>
horno	<i>forno</i>	escoba	<i>vassoura</i>
nevera	<i>geladeira</i>	plancha	<i>ferro de passar</i>

Español	Português	Español	Português
escritorio	<i>escrivantina</i>	bolígrafo	<i>caneta</i>
libro	<i>livro</i>	lápiz	<i>lápiz</i>
computadora	<i>computador</i>	basurero	<i>lixreira</i>
impresora	<i>impressora</i>	calculadora	<i>calculadora</i>
carpeta	<i>Pasta</i>	tijeras	<i>tesoura</i>

Español	Português	Español	Português
colchón	<i>colchão</i>	televisión	<i>televisão</i>
sábanas	<i>lençol</i>	silla	<i>cadeira</i>
almohada	<i>almofada</i>	ventana	<i>janela</i>
ropero	<i>guarda-roupa</i>	puerta	<i>porta</i>
percha	<i>cabide</i>	cortina	<i>cortina</i>
mesilla de noche	<i>criado-mudo</i>	lámpara	<i>lâmpada / abajur</i>
litera / cucheta	<i>beliche</i>	alfombra	<i>tapete</i>
cuna	<i>berço</i>	reloj	<i>relógio</i>
mesa	<i>mesa</i>	equipo de sonido	<i>aparelho de som</i>
sofá	<i>sofá</i>	pecera	<i>aquário</i>
sillón	<i>poltrona</i>	florero	<i>vaso de flores</i>
en el	<i>no</i>	en la	<i>na</i>

TENER ≠ HABER

E.	En mi casa hay dos cuartos de baño.	Mi casa tiene dos cuartos de baño.
P.	<i>Na minha casa tem dois banheiros.</i>	<i>Minha casa tem dois banheiros.</i>

E.	En la cocina hay dos neveras.	La cocina tiene dos neveras
P.	<i>Na cozinha tem duas geladeiras.</i>	<i>A cozinha tem duas geladeiras.</i>

E.	En mi habitación hay un aire acondicionado	Mi habitación tiene un aire acondicionado.
P.	<i>No meu quarto tem um ar acondicionado.</i>	<i>O meu quarto tem um ar acondicionado.</i>

E.	Aquí hay mucha gente.	La sala tiene mucha gente.
P.	<i>Aqui tem muita gente.</i>	<i>A sala tem muita gente.</i>

TRADUCE

Español



Português

E. a) En el cuarto de baño hay dos espejos.	E. b) En la sala de estar no hay sofá.
P.	P.
E. c) En la cocina hay una cocina	E. d) El salón comedor tiene tres lámparas.
P.	P.
E. e) La oficina no tiene teléfono.	E. f) El dormitorio tiene dos camas.
P.	P.
E. g) En el garaje no hay carros.	E. h) En el jardín no hay flores.
P.	P.
E. i) La terraza tiene muchas sillas.	E. j) Hay niños jugando en el patio.
P.	P.
E. k) El cuarto de baño tiene tres lavabos.	E. l) La sala de estar no tiene mesas.
P.	P.
E. m) La cocina no tiene neveras.	E. n) En el salón comedor no hay peceras.
P.	P.
E. ñ) Hay muchas carpetas en la oficina.	E. o) No hay almohadas en el dormitorio.
P.	P.
E. p) El garaje tiene dos floreros.	E. q) Hay muchas plantas en el jardín.
P.	P.
E. r) No hay sillones en la terraza.	E. s) No hay nadie en el patio.
P.	P.

TRADUCE

Español

Português

E.		E.	
P.	a) Não tem papel higiênico no banheiro.	P.	b) A sala de estar tem três janelas.
E.		E.	
P.	c) A cozinha tem duas pias.	P.	d) A minha casa não tem quintal.
E.		E.	
P.	e) Tem uma mesa na copa.	P.	f) Não tem lixeira no escritório.
E.		E.	
P.	g) No meu quarto não tem berços.	P.	h) Tem uma chaminé na copa.
E.		E.	
P.	i) Tem um tapete na sala de estar.	P.	j) Não tem abajur no meu quarto.
E.		E.	
P.	k) O banheiro não tem janela.	P.	l) Na sala de estar não tem televisão.
E.		E.	
P.	m) Não tem geladeira na cozinha.	P.	n) Não tem sabão no banheiro.
E.		E.	
P.	ñ) Tem seis cadeiras na sala.	P.	o) O escritório tem quatro janelas.
E.		E.	
P.	p) Tem duas mesas na cozinha.	P.	q) Não tem cabide no guarda-roupa.



¡A HABLAR!

Lee esta descripción de una casa. Después DESCRIBE TU CASA.

"Mi casa es grande. En mi casa hay tres dormitorios, una sala, una cocina, dos cuartos de baño y un salón comedor. Hay un patio grande. En la sala hay un sofá, un sillón y una televisión. En el salón comedor hay una mesa con seis sillas. La cocina tiene una cocina, una nevera y un horno. En mi dormitorio hay una computadora, un ropero, una computadora y una cama. Esa es mi casa."

¿Cómo es tu / su casa?

LECCIÓN

6

POSESIVOS

1. Se usan antes de sustantivos:

Español	Português	Español	Português	Español	Português
Mi	<i>meu / minha</i>	Tu	<i>teu / tua</i>	Su	<i>Seu / sua</i>
Mis	<i>meus/minhas</i>	Tus	<i>teus / tuas</i>	Sus	<i>Seus / suas</i>

Ejemplos:

E.	Mi hermano.	Mi hermana.
P.	<i>Meu irmão.</i>	<i>Minha irmã.</i>

E.	Mis hermanos.	Mis hermanas.
P.	<i>Meus irmãos.</i>	<i>Minhas irmãs.</i>

E.	Tu padre	Tu madre.
P.	<i>Teu pai.</i>	<i>Tua mãe.</i>

E.	Tus padres.	Tus amigas.
P.	<i>Teus pais.</i>	<i>Tuas amigas.</i>

2. Se usan después de sustantivos:

Español	Português	Español	Português	Español	Português
Mío	<i>Meu</i>	Tuyo	<i>Teu</i>	Suyo	<i>Seu</i>
Mía	<i>Minha</i>	Tuya	<i>Tua</i>	Suya	<i>Sua</i>
Míos	<i>Meus</i>	Tuyos	<i>Teus</i>	Suyos	<i>Seus</i>
Mías	<i>Minhas</i>	Tuyas	<i>Tuas</i>	Suyas	<i>Suas</i>

Ejemplos:

E.	El libro es mío.	La camisa es mía.
P.	<i>O livro é meu.</i>	<i>A caminha é minha.</i>

E.	Los libros son míos	Las camisas son mías.
P.	<i>Os livros são meus.</i>	<i>As camisas são minhas.</i>

3. Se usan en cualquier caso:

Español	Português	Español	Português
Nuestro	<i>Nosso</i>	Vuestro	<i>Vosso</i>
Nuestra	<i>Nossa</i>	Vuestra	<i>Vossa</i>
Nuestros	<i>Nossos</i>	Vuestros	<i>Vossos</i>
Nuestras	<i>Nossas</i>	Vuestras	<i>Vossas</i>

Ejemplos:

E.	Nuestro padre.	Padre nuestro.
P.	<i>Nosso pai</i>	<i>A caminha é minha.</i>

E.	Nuestros amigos.	Nuestras amigas.
P.	<i>Nossos amigos</i>	<i>Nossas amigas.</i>

LA FAMILIA

Español	Português	Español	Português
Abuela	<i>Avó</i>	Abuelo	<i>avô</i>
Esposa / Mujer	<i>esposa / mulher</i>	Esposo / Marido	<i>esposo / marido</i>
Hija	<i>filha</i>	Hijo	<i>filho</i>
Nieta	<i>neta</i>	Nieto	<i>neto</i>
Madre	<i>mãe</i>	Padre	<i>pai</i>
Prima	<i>prima</i>	Primo	<i>primo</i>
Tía	<i>tia</i>	Tío	<i>tio</i>
Nuera	<i>nora</i>	Yerno	<i>genro</i>
Cuñada	<i>cunhada</i>	Cuñado	<i>cunhado</i>
Sobrina	<i>sobrinha</i>	Sobrino	<i>sobrinho</i>
Suegra	<i>sogra</i>	Suegro	<i>sogro</i>
Hermana	<i>irmã</i>	Hermano	<i>irmão</i>

TRADUCE

Español



Português

E.	a) Tu hermano.	E.	b) Tu hermana.
P.		P.	
E.	c) Tus hermanos.	E.	d) Tus hermanas.
P.		P.	
E.	e) Mi padre.	E.	f) Mi madre.
P.		P.	
E.	g) Mis primos.	E.	h) Mis primas.
P.		P.	
E.	i) Su tío.	E.	j) Su tía.
P.		P.	
E.	k) Sus hijos.	E.	l) Sus hijas.
P.		P.	
E.	m) El bolígrafo es mío.	E.	n) El lápiz es tuyo.
P.		P.	
E.	ñ) ¿Este es tu lápiz?	E.	o) ¿Este lápiz es tuyo?
P.		P.	
E.	p) Nuestra casa.	E.	q) La casa es nuestra.
P.		P.	
E.	r) Su libro.	E.	s) Su revista.
P.		P.	
E.	t) ¿El libro es suyo?	E.	u) El libro es mío.
P.		P.	
E.	v) ¿Esta es nuestra casa?	E.	w) Esta casa es nuestra.
P.		P.	

TRADUCE

Español

Português

E.		E.	
P.	a) O meu pai.	P.	b) A minha mãe.
E.		E.	
P.	c) Os meus pais.	P.	d) As minhas primas.
E.		E.	
P.	e) O teu filho.	P.	f) A tua filha.
E.		E.	
P.	g) Os teus filhos.	P.	h) As tuas filhas.
E.		E.	
P.	i) O seu neto.	P.	j) A sua neta.
E.		E.	
P.	k) Os seus netos.	P.	l) As suas netas.
E.		E.	
P.	m) Esta é a tua casa?	P.	n) Este é o teu carro?
E.		E.	
P.	ñ) Esta casa é tua?	P.	o) Este carro é teu?
E.		E.	
P.	p) Nosso carro.	P.	q) Este carro é nosso?
E.		E.	
P.	r) Nossos primos.	P.	s) Nossas primas.



¡A HABLAR!

Lee esta descripción de una familia. Luego describe la tuya.

"Bueno, en casa somos cinco: mi padre, que es simpático y comunicativo; mi madre, que tiene treinta y cinco años; mi hermano Lucas, que tiene ocho años y es muy hablador; mi hermana Anabel, que tiene cinco años es tranquila; y yo."

¿Cómo es tu / su familia?



EXPRESIÓN E INTERACCIÓN ESCRITAS

Quieres participar de un programa de estudios ofrecido por la UESPI. Completa el siguiente formulario.

PROGRAMA DE ESTUDIOS DE LA UESPI	
DATOS PERSONALES	
Nombre:	Apellidos:
Fecha de Nacimiento:	Nacionalidad:
Estado civil:	Sexo:
Nombre del Padre:	
Nombre de la Madre:	
DIRECCIÓN	
Calle:	
Número:	Piso:
Ciudad:	Barrio:
Teléfono:	
Correo electrónico:	

¿POR QUÉ QUIERES PARTICIPAR DEL PROGRAMA?

¿CÓMO ERES TÚ?

¿QUÉ HACES EN TU TIEMPO LIBRE?

LECCIÓN

7

LOS ARTÍCULOS

Español	Português	Español	Português	Español	Português	Español	Português
EL	<i>O</i>	LOS	<i>Os</i>	UN	<i>Um</i>	UNOS	<i>Uns</i>
LA	<i>A</i>	LAS	<i>As</i>	UNA	<i>Uma</i>	UNAS	<i>Umas</i>

	Español	Português
Artículo Neutro	Lo	<i>o</i>



¡OJO! El artículo neutro "LO" **NUNCA** va antes de sustantivos.

Ejemplos:

E.	El muchacho.	E.	Los muchachos.
P.	<i>O menino.</i>	P.	<i>Os meninos.</i>

E.	La muchacha.	E.	Las muchachas.
P.	<i>A menina.</i>	P.	<i>As meninas.</i>

E.	Un muchacho.	E.	Unos muchachos.
P.	<i>Um menino.</i>	P.	<i>Uns meninos.</i>

E.	Una muchacha.	E.	Unas muchachas.
P.	<i>Uma menina.</i>	P.	<i>Umas meninas.</i>

1. Pon el artículo determinante adecuado:

- | | |
|----------------------|----------------------|
| a) _____ profesor. | e) _____ peluquero. |
| b) _____ profesora. | f) _____ peluquera. |
| c) _____ profesores. | g) _____ peluqueros. |
| d) _____ profesoras. | h) _____ peluqueras. |

TRADUCE

Español



Português

E.	a) Los hermanos.	E.	b) El hermano.
P.		P.	
E.	c) La nuera.	E.	d) Las abuelas.
P.		P.	
E.	e) Un alcalde.	E.	f) Unos carniceros.
P.		P.	
E.	g) Una niñera.	E.	h) Unas estudiantes.
P.		P.	
E.	i) El niño.	E.	j) La niña.
P.		P.	

TRADUCE

Español



Português

E.		E.	
P.	a) Os engenheiros.	P.	b) O engenheiro.
E.		E.	
P.	c) A cadeira.	P.	d) As cadeiras.
E.		E.	
P.	e) Um sabão.	P.	f) Uma panela.
E.		E.	
P.	g) Uns pentes.	P.	h) Um as portas.
E.		E.	
P.	i) A escova.	P.	j) A poltrona.

Caso especial del uso del artículo

Se pone el artículo masculino singular antes de sustantivos femeninos que:

1. Empiecen por "A" o "HA"
2. La primera sílaba sea la SÍLABA TÓNICA
3. Estén en el SINGULAR

Español	Português	Español	Português	Español	Português
El agua	A água	El área	A área	La avenida	A avenida

2. Pon el artículo determinante e indeterminante adecuados:

- | | |
|--------------------------------------|--|
| a) <u> </u> el / <u> </u> un agua. | j) <u> </u> las / <u> </u> unas aguas. |
| b) <u> </u> / <u> </u> área. | k) <u> </u> / <u> </u> áreas. |
| c) <u> </u> / <u> </u> avenida. | l) <u> </u> / <u> </u> avenidas. |
| d) <u> </u> / <u> </u> hambre. | m) <u> </u> / <u> </u> hambres. |
| e) <u> </u> / <u> </u> aguja. | n) <u> </u> / <u> </u> agujas. |
| f) <u> </u> / <u> </u> abeja. | ñ) <u> </u> / <u> </u> abejas. |
| g) <u> </u> / <u> </u> arca. | o) <u> </u> / <u> </u> arcas. |
| h) <u> </u> / <u> </u> hacha. | p) <u> </u> / <u> </u> arcas. |
| i) <u> </u> / <u> </u> hache. | q) <u> </u> / <u> </u> haches. |

TRADUCE

Español



Português

E.	a) El agua clara.	E.	b) El hambre en el mundo.
P.		P.	
E.	c) La abeja.	E.	d) El arca de Noé.
P.		P.	

TRADUCE

Español



Português

E.	e) Las aguas del diluvio.	E.	f) Las abejas.
P.		P.	
E.	g) Las arcas.	E.	h) El hacha del campesino.
P.		P.	
E.	i) La hache es muda.	E.	j) La avenida.
P.		P.	

TRADUCE

Español



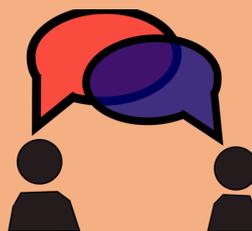
Português

E.		E.	
P.	a) <i>A água.</i>	P.	b) <i>As águas.</i>
E.		E.	
P.	c) <i>Uma área.</i>	P.	d) <i>Umas áreas.</i>
E.		E.	
P.	e) <i>A fome.</i>	P.	f) <i>A abelha.</i>
E.		E.	
P.	g) <i>O machado.</i>	P.	h) <i>Os machados.</i>



¡A HABLAR!

Repite todas las frases de esta unidad.



LECCIÓN



OTROS USOS DE LOS ARTÍCULOS

SE EMPLEA ARTÍCULO DELANTE DE:

USOS	Español	Português
Horas	Son las tres en punto.	<i>São duas em ponto.</i>
Días de la semana	El sábado voy a tu casa.	<i>Sábado vou à tua casa.</i>
Fechas	Demócrito nació el 04 de julio.	<i>Demócrito nasceu em 04 de julho.</i>
Cantidades que indican porcentajes	Perdió el 5% de sus productos.	<i>Perdeu 5% dos seus produtos.</i>
Años que no están completos	Llegué a Brasil en el 98.	<i>Cheguei ao Brasil em 98.</i>

NO SE EMPLEA ARTÍCULO DELANTE DE:

USOS	Español	Português
Posesivos que vienen antes de un sustantivo	Mi amigo José llega hoy	<i>O meu amigo José chega hoje</i>
Nombres de personas	Pedro te dejó este libro	<i>O Pedro deixou este livro para você</i>
Países	Él no conoce Colombia	<i>Ele não conhece Colômbia</i>
Continentes	Me encanta América del Sur	<i>Adoro a América do Sul</i>
La palabra ambos	Rompió ambas piernas	<i>Quebrou ambas as pernas</i>
La palabra cierto	Hace falta cierto documento	<i>É necessário um certo documento</i>

TRADUCE

Español



Português

E. a) Son las cuatro en punto.

P.

E. b) El domingo voy a la iglesia.

P.

E. c) María tiene que salir.

P.

E. d) Llegaron por ambos lados.

P.

TRADUCE

Español

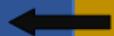


Português

E.	e) Se conmemora la Navidad el 25 de diciembre.	E.	f) China posee casi el 20% de la población mundial
P.		P.	
E.	g) Argentina ganó el mundial de fútbol en el 2022.	E.	h) El lunes por la noche salgo con mis amigos.
P.		P.	
E.	i) Estábamos en cierto lugar cuando...	E.	j) Pablo Neruda murió el 23 de septiembre de 1973.
P.		P.	

TRADUCE

Español



Português

E.		E.	
P.	a) São sete e vinte.	P.	b) Segunda-feira vou trabalhar.
E.		E.	
P.	c) Alberto Santos Dumont nasceu em 20 de julho de 1873.	P.	d) O Brasil possui quase 3% da população mundial.
E.		E.	
P.	e) Em 45 termina a segunda guerra mundial.	P.	f) Ambas as partes entraram em um acordo.
E.		E.	
P.	g) O meu cachorro está doente.	P.	h) O Carlos tem que sair.

LAS CONTRACCIONES Y LAS COMBINACIONES

Español	Português		Español	Português	
AL	AO	= A + O	DEL	DO	= DE + O
A LOS	AOS	= A + OS	DE LA	DA	= DE + A
A LA	À	= A + A	DE LOS	DOS	= DE + OS
A LAS	ÀS	= A + AS	DE LAS	DAS	= DE + AS

Español	Português		Español	Português	
POR EL	PELO	= POR + O	EN EL	NO	= EM + O
POR LOS	PELOS	= POR + OS	EN LA	NA	= EM + A
POR LA	PELA	= POR + A	EN LOS	NOS	= EM + OS
POR LAS	PELAS	= POR + AS	EN LAS	NAS	= EM + AS

TRADUCE

Español



Português

E. a) Voy a la iglesia.	E. b) Voy a las iglesias.
P.	P.
E. c) Voy al cine.	E. d) Voy a los cines.
P.	P.
E. e) El carro del profesor.	E. f) Los carros de los profesores
P.	P.
E. g) El carro de la profesora.	E. h) Los carros de las profesoras
P.	P.
E. i) Voy por el pasillo.	E. j) Voy por los pasillos.
P.	P.
E. k) Voy por la calle.	E. l) Voy por las calles.
P.	P.

E.	m) La almohada está en el dormitorio.	E.	n) Las almohadas están en los dormitorios.
P.		P.	
E.	ñ) La escoba está en la cocina.	E.	o) Las escobas están en las cocinas.
P.		P.	

TRADUCE Español ← Portuguese

E.		E.	
P.	a) <i>Ele vai às universidades.</i>	P.	b) <i>Vou ao cinema.</i>
E.		E.	
P.	c) <i>Cheguei tarde à escola.</i>	P.	d) <i>Cheguei tarde ao colégio.</i>
E.		E.	
P.	e) <i>Ricardo vai aos circos.</i>	P.	f) <i>Vou pela calçada.</i>
E.		E.	
P.	g) <i>Vamos pelo corredor.</i>	P.	h) <i>Vou passar pelo parque.</i>
E.		E.	
P.	i) <i>Vamos passar pelos parques.</i>	P.	j) <i>A escova do menino.</i>
E.		E.	
P.	k) <i>As escovas dos meninos.</i>	P.	l) <i>A escova da menina.</i>
E.		E.	
P.	m) <i>As escovas das meninas</i>	P.	n) <i>O apagador está no chão.</i>

LECCIÓN

9

PRESENTE DE INDICATIVO (Verbos Regulares)

Español	Português	Español	Português	Español	Português
HABLAR	FALAR	COMER	COMER	ESCRIBIR	ESCREVER
hablo	<i>falo</i>	como	<i>como</i>	escribo	<i>escrevo</i>
hablas	<i>falas ou fala</i>	comes	<i>comes ou come</i>	escribes	<i>escreves ou escreve</i>
hablás	<i>falas ou fala</i>	comés	<i>comes ou come</i>	escribís	<i>escreves ou escreve</i>
habla	<i>fala</i>	come	<i>come</i>	escribe	<i>escreve</i>
hablamos	<i>falamos</i>	comemos	<i>comemos</i>	escribimos	<i>escrevemos</i>
habláis	<i>falais</i>	coméis	<i>comeis</i>	escribís	<i>escreveis</i>
hablan	<i>falam</i>	comen	<i>comem</i>	escriben	<i>escrevem</i>

Ejercicio 1. Completa la tabla:

Español	Português	Español	Português	Español	Português
LLEGAR	CHEGAR	DEBER	DEVER	ABRIR	ABRIR

Ejercicio 2. Conjuga los siguientes verbos en presente de indicativo.

cambiar, dejar, llevar, llegar, quedar, aceptar, aconsejar, ahorrar, arreglar, bajar, besar, borrar, charlar, combatir, compartir, desarrollar, desayunar, dibujar, escuchar, intentar, invitar, llorar, lograr.

TRADUCE

Español



Português

E. a) Ella no cambia de actitud.	E. b) Amo a mis padres.
P.	P.
E. c) Llevo a mi hermana a la escuela.	E. d) Timon queda cerca de Teresina.
P.	P.
E. e) Siempre llegamos temprano.	E. f) Ustedes deben estudiar más.
P.	P.
E. g) No aceptamos este gobierno.	E. h) ¿Qué me aconsejas?
P.	P.
E. i) Ellas no logran adelgazar.	E. j) No logro ahorrar dinero.
P.	P.

TRADUCE

Español



Português

E.	E.
P. a) <i>Eu desço as escadas.</i>	P. b) <i>A professora apaga o quadro.</i>
E.	E.
P. c) <i>Nós não conversamos muito.</i>	P. d) <i>Nós combatemos as drogas.</i>
E.	E.
P. e) <i>Vocês desenham bem.</i>	P. f) <i>Hoje já não escutamos a rádio.</i>
E.	E.
P. g) <i>Eu compartilho o conhecimento com vocês.</i>	P. h) <i>Ele desenvolve um grande trabalho.</i>
E.	E.
P. i) <i>Eu sempre tento fazer o melhor.</i>	P. j) <i>Eles não conseguem emagrecer.</i>

PRESENTE DE INDICATIVO (Verbos PRONOMINALES Regulares)

Español	Português	Español	Português	Español	Português
CEPILLARSE	<i>escovar</i>	METERSE	<i>meter-se</i>	VESTIRSE	<i>vestir-se</i>
me cepillo	<i>escovo</i>	me meto	<i>me meto</i>	me visto	<i>me visto</i>
te cepillas	<i>escovas ou escova</i>	te metes	<i>te metes ou se mete</i>	te vistes	<i>te vestes ou se veste</i>
te cepillás	<i>escovas ou escova</i>	te metés	<i>te metes ou se mete</i>	te vestís	<i>te vestes ou se veste</i>
se cepilla	<i>escova</i>	se mete	<i>se mete</i>	se viste	<i>se veste</i>
nos cepillamos	<i>escovamos</i>	nos metimos	<i>nos metemos</i>	nos vestimos	<i>nos vestimos</i>
os cepilláis	<i>escovais</i>	os metéis	<i>vos metéis</i>	os vestís	<i>vos vestís</i>
se cepillan	<i>escovam</i>	se meten	<i>se metem</i>	se visten	<i>se vestem</i>

Ejercicio 1. Completa la tabla:

Español	Português	Español	Português	Español	Português
BAÑARSE	<i>BANHAR-SE</i>	CASARSE	<i>CASAR-SE</i>	CUIDARSE	<i>CUIDAR-SE</i>

Ejercicio 2. Conjuga los siguientes verbos en presente de indicativo.

ducharse, enfadarse, enfermarse, estropearse, levantarse, llamarse, marcharse, mirarse, olvidarse, quejarse, quitarse, suicidarse.

TRADUCE

Español



Português

E. a) Me ducho todas las mañanas.	E. b) El maestro nunca se enfada.
P.	P.
E. c) Nos levantamos temprano.	E. d) Él se llama Alfredo.
P.	P.
E. e) Ella se mira en el espejo a menudo.	E. f) Si la dejas fuera de la nevera la leche se estropea.
P.	P.
E. g) Usted nunca se olvida de nada.	E. h) ¿De qué te quejas?
P.	P.
E. i) Me marchó de aquí mañana.	E. j) ¿A qué horas te duchas?
P.	P.

TRADUCE

Español



Português

E.	E.
P. a) Nós tomamos banho três vezes ao dia.	P. b) Elas se irritam facilmente.
E.	E.
P. c) A que horas vocês se levantam?	P. d) A senhora se chama Teresa?
E.	E.
P. e) Ela se esquece facilmente das coisas.	P. f) Eu nunca tomo banho de noite.
E.	E.
P. g) Eles vão embora agora.	P. h) Ele não se irrita facilmente.
E.	E.
P. i) Eu não reclamo de nada.	P. j) Ele se esquece do número do celular frequentemente.

LECCIÓN

10

LOS DÍAS DE LA SEMANA

Usamos "el" delante de los días de la semana, cuando asociados a una acción: Ej.: Ella viaja **el** martes / **El** sábado vamos a la playa.

Español	Português	Español	Português
LUNES	<i>Segunda-feira</i>	Por la mañana	<i>De manhã</i>
MARTES	<i>Terça-feira</i>	Por la tarde	<i>De tarde</i>
MIÉRCOLES	<i>Quarta-feira</i>	Por la noche	<i>De noite</i>
JUEVES	<i>Quinta-feira</i>	Todos los días	<i>Todos os dias</i>
VIERNES	<i>Sexta-feira</i>	Trabajar	<i>Trabalhar</i>
SÁBADO	<i>Sábado</i>	Estudiar	<i>Estudar</i>
DOMINGO	<i>Domingo</i>	Descansar	<i>Descansar</i>

TRADUCE

Español



Português

E. a) El lunes por la mañana voy al curso de español.	E. b) El jueves por la mañana estudio.
P.	P.
E. c) El martes por la tarde voy a la escuela.	E. d) El sábado por la tarde juego al fútbol.
P.	P.
E. e) El viernes por la noche salgo con mis amigos.	E. f) El miércoles por la noche hago los deberes.
P.	P.
E. g) El domingo por la noche voy a la iglesia.	E. h) Trabajo de lunes a viernes.
P.	P.

TRADUCE

Español

Português

E.	El lunes por la mañana voy a la escuela.	E.	
P.	a) Segunda-feira de manhã vou à escola	P.	b) Sexta-feira de noite falo com os meus amigos.
E.		E.	
P.	c) Domingo de noite vou à igreja	P.	d) Sábado de tarde jogo futebol com os meus amigos
E.		E.	
P.	e) Quinta-feira de tarde limpo a casa.	P.	f) Trabalho de manhã, de segunda a sexta
E.		E.	
P.	g) Quarta-feira de noite vou ao cinema.	P.	h) Terça-feira de noite tenho aula de espanhol.

Completa esta tabla con tus actividades diarias:

	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	DOMINGO
Por la mañana							
Por la tarde							
Por la noche							



¡A HABLAR!

Pregúntale a tu compañero:

¿Qué haces el [día de la semana] + [período del día]?

Ej.: ¿Qué haces el domingo por la tarde?

ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES

Español	Português	Español	Português	Español	Português
aeropuerto	aeroporto	comisaría	delegacia	heladería	sorveteria
carnicería	açougue	escuela	escola	universidad	universidade
banco	banco	floristería	floricultura	supermercado	supermercado
biblioteca	biblioteca	iglesia	igreja	zapatería	sapataria
peluquería	salão de beleza	tienda	loja	museo	museu
cementerio	cemitério	panadería	padaria	correos	correios
cine	cinema	gasolinera	posto de gasolina	centro comercial	shopping center

IR + A + INFINITIVO

			Español	Português
Voy	+ A +	INFINITIVO Jugar al fútbol Trabajar Dormir Estudiar Comer	Voy a cenar	Vou jantar
Vas			Vas a comer	(você) vai comer
Va			Va a trabajar	Vai trabalhar
Vamos			Vamos a dormir	Vamos dormir
Vais			Vais a estudiar	Vais estudar
Van			Ellos van a comer	Eles vão comer

Completa las frases con los **establecimientos** que has aprendido.

- Yo voy a la _____ para comprar pan.
- En la _____ de mi barrio hay pocos libros.
- Después de la pelea, la policía llevó a todos a la _____.
- Voy a la _____ a cortarme el pelo.
- Van a la _____ a bautizar el niño.
- Mientras las madres trabajan, los niños están en la _____.
- La viuda va al _____ a poner flores a su marido.
- Había una cola grande en la _____. Por eso no compré carne.

TRADUCE

Español



Português

E.	a) Voy al cine.	E.	b) Vamos a aprender mucho.
P.		P.	
E.	c) Ella no va a salir.	E.	d) Él va a estudiar español.
P.		P.	
E.	e) ¿Ustedes van a dormir?	E.	f) No voy a ir a la peluquería.
P.		P.	
E.	g) Él va a comprar pan.	E.	h) Vamos a viajar a Colombia.
P.		P.	
E.	i) ¿Qué ustedes van a hacer?	E.	j) ¿Qué vas a hacer?
P.		P.	

TRADUCE

Español



Português

E.		E.	
P.	a) <i>Vou comer melancia.</i>	P.	b) <i>Vou escutar música.</i>
E.		E.	
P.	c) <i>Vou ficar em casa.</i>	P.	d) <i>Vamos ao salão de beleza.</i>
E.		E.	
P.	e) <i>Eles vão estudar espanhol.</i>	P.	f) <i>Eu vou estudar espanhol.</i>
E.		E.	
P.	g) <i>Nós vamos estudar espanhol.</i>	P.	h) <i>Vou dormir.</i>
E.		E.	
P.	i) <i>Vamos descansar.</i>	P.	j) <i>Ele vai comer fruta.</i>

LECCIÓN

11

Verbo GUSTAR

Español	Português
(A mí) me gusta estudiar.	<i>Eu gosto de estudar.</i>
(A ti) te gusta estudiar?	<i>Você gosta de estudar?</i>
(A él) le gusta estudiar.	<i>Ele gosta de estudar.</i>
(A ella) le gusta estudiar.	<i>Ela gosta de estudar.</i>
(A usted) le gusta estudiar.	<i>O senhor/A senhora gosta de estudar.</i>
(A nosotros) nos gusta estudiar.	<i>Nós gostamos de estudar.</i>
(A vosotros) os gusta estudiar.	<i>Vós gostais de estudar.</i>
(A ellos) les gusta estudiar.	<i>Eles gostam de estudar.</i>
(A ellas) les gusta estudiar.	<i>Elas gostam de estudar.</i>
(A ustedes) les gusta estudiar.	<i>Os senhores / as senhoras / vocês gostam de estudar.</i>

Español	Português
(A mí) me gusta el chocolate.	<i>Eu gosto de chocolate.</i>
(A ti) te gusta el chocolate?	<i>Você gosta de chocolate?</i>
(A él) le gusta el chocolate.	<i>Ele gosta de chocolate.</i>
(A nosotros) nos gusta el chocolate.	<i>Nós gostamos de chocolate.</i>
(A ellos) les gusta el chocolate.	<i>Eles gostam de chocolate.</i>
(A mí) me gustan los perros.	<i>Eu gosto de cachorros.</i>
(A ti) te gustan los perros?	<i>Você gosta de cachorros?</i>
(A él) le gustan los perros.	<i>Ele gosta de cachorros.</i>
(A nosotros) nos gustan los perros.	<i>Nós gostamos de cachorros.</i>
(A ellos) les gustan los perros.	<i>Eles gostam de cachorros.</i>

LAS FRUTAS

Español	Português	Español	Português	Español	Português
manzana	<i>maçã</i>	calabaza	<i>abóbora</i>	naranja	<i>laranja</i>
pera	<i>pera</i>	kiwi	<i>kiwi</i>	aguacate	<i>abacate</i>
uvas	<i>uvas</i>	fresa / frutilla	<i>morango</i>	sandía	<i>melancia</i>
plátano	<i>banana</i>	piña / ananás	<i>abacaxi</i>	mandarina	<i>tangerina</i>

TRADUCE

Español

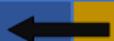


Português

E.	a) Me gusta comer.	E.	b) ¿Te gusta salir a pasear?
P.		P.	
E.	c) A ella le gusta comprar.	E.	d) A él le gusta trabajar.
P.		P.	
E.	e) Me gusta el español.	E.	f) No me gustan las mentiras.
P.		P.	
E.	g) ¿A usted le gusta la carne?	E.	h) Nos gusta cocinar.
P.		P.	
E.	i) Nos gustan las clases de español.	E.	j) ¿Te gusta estudiar español?
P.		P.	

TRADUCE

Español



Português

E.		E.	
P.	a) <i>Eu gosto de estudar.</i>	P.	b) <i>Você gosta de aprender?</i>
E.		E.	
P.	c) <i>Ela não gosta de ficar em casa.</i>	P.	d) <i>Nós gostamos de conversar.</i>
E.		E.	
P.	e) <i>Eles gostam de trabalhar.</i>	P.	f) <i>Eu gosto de filmes românticos.</i>
E.		E.	
P.	g) <i>Você gosta de músicas latinas?</i>	P.	h) <i>Eu gosto da minha casa.</i>
E.		E.	
P.	i) <i>Ele não gosta de sair de casa.</i>	P.	j) <i>Nós não gostamos de inglês.</i>

Verbo DOLER

Español	Português
(A mí) me duele la cabeza.	<i>A minha cabeça está doendo.</i>
(A ti) te duele la cabeza?	<i>A tua cabeça está doendo?</i>
(A él) le duele la cabeza.	<i>A cabeça dele está doendo.</i>
(A ella) le duele la cabeza.	<i>A cabeça dela está doendo</i>
(A usted) le duele la cabeza?	<i>A cabeça do senhor / da senhora está doendo?</i>
(A nosotros) nos duelen las cabezas.	<i>As nossas cabeças estão doendo.</i>
(A vosotros) os duelen las cabezas.	<i>As vossas cabeças estão doendo.</i>
(A ellos) les duelen las cabezas.	<i>As cabeças deles estão doendo.</i>
(A ellas) les duelen las cabezas.	<i>As cabeças delas estão doendo.</i>
(A ustedes) les duelen las cabezas.	<i>As cabeças dos senhores / das senhoras / de vocês estão doendo.</i>

LAS PARTES DEL CUERPO							
Español	Português		Español	Português		Español	Português
cabeza	<i>cabeça</i>		caderas	<i>cintura</i>		frente	<i>testa</i>
cuello	<i>pescoço</i>		nuca	<i>nuca</i>		mentón, barbilla	<i>queixo</i>
pecho	<i>peito</i>		codo	<i>cotovelo</i>		dientes	<i>dentes</i>
barriga	<i>barriga</i>		hombro	<i>ombro</i>		labios	<i>lábios</i>
brazo	<i>braço</i>		pantorrilla	<i>panturrilha</i>		lengua	<i>língua</i>
muslo	<i>coxa</i>		rodilla	<i>joelho</i>		oreja	<i>orelha</i>
espaldas	<i>costas</i>		axila	<i>axila</i>		pelo	<i>cabelo</i>
mano	<i>mão</i>		boca	<i>boca</i>		mejilla	<i>bochecha</i>
pierna	<i>perna</i>		nariz	<i>nariz</i>		ceja	<i>sobrancelha</i>
pie	<i>pé</i>		ojos	<i>olhos</i>			

TRADUCE

Español



Português

E.	a) Me duele la barriga.	E.	b) ¿Qué te duele?
P.		P.	
E.	c) A María le duele el cuello.	E.	d) A ellas les duele la cabeza.
P.		P.	
E.	e) Nos duele la barriga	E.	f) A ellas les duelen los pies.
P.		P.	
E.	g) A Juan Carlos le duele la pierna derecha.	E.	h) A Lucía y Carmen les duelen las manos.
P.		P.	
E.	i) A Pedro y Jorge les duele la cabeza.	E.	j) A él le duele la rodilla derecha.
P.		P.	

TRADUCE

Español



Português

E.		E.	
P.	a) <i>O teu nariz está doendo?</i>	P.	b) <i>O nariz de Mario está doendo.</i>
E.		E.	
P.	c) <i>O meu joelho esquerdo está doendo.</i>	P.	d) <i>Os pés delas estão doendo.</i>
E.		E.	
P.	e) <i>Os pés de vocês estão doendo?</i>	P.	f) <i>Meus pés estão doendo.</i>
E.		E.	
P.	g) <i>O nariz delas está doendo.</i>	P.	h) <i>Os nossos pés estão doendo.</i>
E.		E.	
P.	i) <i>O joelho da Maria está doendo.</i>	P.	j) <i>O meu pescoço está doendo.</i>

LECCIÓN

12

LAS ROPAS

Español	Português	Español	Português	Español	Português
vestido	<i>vestido</i>	chaleco	<i>colete</i>	calcetines	<i>meias</i>
falda / pollera	<i>saia</i>	abrigo	<i>casaco</i>	botas	<i>botas</i>
camisa	<i>camisa</i>	chaqueta	<i>jaqueta</i>	zapatos	<i>sapatos</i>
camiseta	<i>camiseta</i>	bufanda	<i>cachecol</i>	zapatillas	<i>tênis</i>
camisón	<i>camisola</i>	guantes	<i>luvas</i>	sandalias	<i>sandálias</i>
corbata	<i>gravata</i>	sombrero	<i>chapéu</i>	chubasquero / impermeable	<i>capa de chuva</i>
blusa	<i>blusa</i>	gorra	<i>boné</i>	chancleta	<i>chinelos</i>
pantalón	<i>calça</i>	calzoncillos	<i>cueca</i>	piyama	<i>pijama</i>
vaqueros	<i>calça jeans</i>	bragas	<i>calcinha</i>	enterito / overol	<i>macacão</i>
traje / saco	<i>terno</i>	sujetador / sostén	<i>sutiã</i>		

LOS COLORES

	Español	Português		Español	Português
	Negro	<i>Preto</i>		Rosado	<i>Rosa</i>
	Blanco	<i>Branco</i>		Marrón	<i>Marrom</i>
	Verde	<i>Verde</i>		Morado	<i>Roxo</i>
	Amarillo	<i>Amarelo</i>		Lila	<i>Lilás</i>
	Rojo	<i>Vermelho</i>		Gris	<i>Cinza</i>
	Azul	<i>Azul</i>		Naranja	<i>Laranja</i>

TRADUCE

Español

Português

E.		E.	
P.	a) Saia amarela.	P.	b) Tênis branco.
E.		E.	
P.	c) Sapato preto.	P.	d) Sapatos pretos.
E.		E.	
P.	e) Bota verde.	P.	f) Botas verdes.
E.		E.	
P.	g) Meias cinzas.	P.	h) Sutiã rosa.
E.		E.	
P.	i) Calcinha azul.	P.	j) Cueca marrom.
E.		E.	
P.	k) Boné vermelho.	P.	l) Bonés vermelhos.
E.		E.	
P.	m) Luvas pretas.	P.	n) Jaqueta lilás.
E.		E.	
P.	ñ) Jaquetas lilases.	P.	o) Chapéu vermelho.
E.		E.	
P.	p) Chapéus vermelhos.	P.	q) Gravata amarela.
E.		E.	
P.	r) Calças azuis.	P.	s) Gravatas amarelas.
E.		E.	
P.	t) Cachecol roxo.	P.	u) Cachecóis roxos.
E.		E.	
P.	v) Terno cinza.	P.	w) Camisa preta.

DESCRIBIR A ALGUIEN

EL PELO

Español	Português	Español	Português	Español	Português
castaño	<i>castanho</i>	pelirrojo	<i>ruivo</i>	corto	<i>curto</i>
negro	<i>preto</i>	liso	<i>liso</i>	largo	<i>longo</i>
rubio	<i>loiro</i>	rizado	<i>cacheado</i>	recogido	<i>preso</i>
canoso	<i>grisalho</i>	cola de caballo	<i>rabo de cavalo</i>	suelto	<i>solto</i>

LA PIEL

Español	Português	Español	Português	Español	Português
morena	<i>morena</i>	blanca	<i>branca</i>	negra	<i>preta</i>
moreno	<i>moreno</i>	blanco	<i>branco</i>	negro	<i>preto</i>

LO FÍSICO

Español	Português	Español	Português	Español	Português
alto	<i>alto</i>	gordo	<i>gordo</i>	melenudo	<i>cabeludo</i>
bajo	<i>baixo</i>	flaco, delgado	<i>magro</i>	calvo	<i>calvo</i>
bonito	<i>bonito</i>	joven	<i>jovem</i>	rubio	<i>loiro</i>
feo	<i>feio</i>	viejo	<i>velho</i>	moreno	<i>moreno</i>

LA PERSONALIDAD

Español	Português	Español	Português	Español	Português
alegre	<i>alegre</i>	conservador	<i>conservador</i>	pesado	<i>chato</i>
triste	<i>triste</i>	liberal	<i>liberal</i>	llevadero	<i>suportável</i>
amable	<i>amável</i>	divertido	<i>divertido</i>	trabajador	<i>trabalhador</i>
malhumorado	<i>mal-humorado</i>	serio	<i>sério</i>	vago	<i>vagabundo</i>
comprensivo	<i>compreensivo</i>	flexible	<i>flexível</i>	perezoso	<i>preguiçoso</i>
cascarrabias	<i>ranzinza</i>	testarudo, terco	<i>teimoso</i>	simpático	<i>simpático</i>

MUY o MUCHO

Se usa **MUY** antes de

<p>ADJETIVOS Ej.: muy inteligente; muy bonito; muy serio; muy pesado.</p>	<p>Salvo Mayor (mucho mayor) Menor (mucho menor) Mejor (mucho mejor) Peor (mucho peor)</p>
<p>ADVERBIOS muy cerca muy lejos muy rápido muy despacio</p>	<p>Más (mucho más) Menor (mucho menos) Antes (mucho antes) Después (mucho Después)</p>

Se usa **MUCHO** en cualquier otro caso.

Mucho varía en género y número: mucho, mucha, muchos, muchas.

Ej.: Hace mucho calor.	No tengo muchos amigos.
Ej.: Aquí hay much a gente.	La casa tiene muchas ventanas.

TRADUCE

Español



Português

E.		E.	
P.	a) <i>Eles são muito altos.</i>	P.	b) <i>Ela é muito alta.</i>
E.		E.	
P.	c) <i>Eu não tenho muito dinheiro.</i>	P.	d) <i>Você é muito magro.</i>
E.		E.	
P.	e) <i>Não tenho muito tempo.</i>	P.	f) <i>Elas são muito gordas.</i>
E.		E.	
P.	g) <i>Aqui tem muita gente.</i>	P.	h) <i>Fiz isso muitas vezes.</i>
E.		E.	
P.	i) <i>Já falo espanhol muito bem.</i>	P.	j) <i>Aprender espanhol é muito bom.</i>

LECCIÓN

13

APÓCOPE

☞ Es la pérdida de una letra o sílaba de algunas palabras en ciertos casos:

¿Hermanos? Tengo sólo <u>uno</u>	Ana tiene <i>un</i> hermano
Hoy he llegado <u>primero</u>	Hoy ha sido el <i>primer</i> día de clase
Luis ha sido el <u>tercero</u> de la clase	Miércoles es el <i>tercer</i> día de la semana
De los deportes, no me gusta <u>ninguno</u>	No hago <i>ningún</i> deporte.
No puedo practicar deportes día <u>alguno</u>	A lo mejor <i>algún</i> día me gustan los deportes
Mi día será muy <u>bueno</u>	¡Qué tengas un <i>buen</i> día!
¡Fermín no es tan <u>malo</u> !	Luis es un <i>mal</i> jugador

Observe que Las palabras subrayadas se apocopan delante de **SUSTANTIVOS MASCULINO SINGULAR**.

Mi casa es <u>grande</u>	Tengo una <i>gran</i> casa
Tu coche es <u>grande</u>	Tienes un <i>gran</i> coche

GRANDE se apocopa delante de **SUSTANTIVOS SINGULAR (MASCULINO O FEMENINO)**.

San Antonio / San Francisco / San Juan / San Martín	Santo Tomás / Santo Tomé / Santo Toribio / Santo Domingo
--	---

SANTO se apocopa delante de **NOMBRES PROPIOS** (salvo Tomás, Tomé, Toribio y Domingo)

Palabra <u>cualquiera</u>	Cualquier palabra
Hombre <u>cualquiera</u>	Cualquier hombre
Palabras <u>cualesquiera</u>	Cualesquier palabras
Hombres <u>cualesquiera</u>	Cualesquier hombres

ACTIVIDAD



¡Corrige los errores!

1. Hoy no es el primero día de clase.
2. Tengo uno cuaderno.
3. Mira, una foto de Santo Antonio.
4. Ningún de ellos sabía la respuesta.
5. No es lo mismo un grande hombre que uno hombre grande.
6. Podría entrar cualquiera secretaria
7. En primero lugar...
8. En según lugar...
9. En tercero lugar...

Ejercicio 1. Subraya la(s) forma(s) correcta(s):

- a) Comprenderás que ella no es tan (mal/mala) como piensas.
- b) Él es muy (mal/malo) y además es siempre un (mal/malo) ejemplo para tus hijos.
- c) El edificio queda en una avenida muy (gran /grande)
- d) El edificio queda en una (gran / grande) avenida
- e) (Ningún / ninguno) problema es tan grave como la falta de salud.
- f) (Ningún / ninguno) de ellos tienes interés en comprar la casa.
- g) (Ningún / ninguno) me dijo que sabía manejar el ordenador.
- h) Me he comprado un (buen / bueno) diccionario. Mi profesor dice que es muy (buen / bueno)
- i) Lo (buen / bueno) es que trabajas en una (buen / buena) compañía y tienes un (buen / bueno) sueldo.
- j) Esa mujer me hizo (mal / malo) impresión. Sólo de verla pasé un (mal / malo) rato.
- k) (Cualquier / cualquiera) de estos materiales te será útil.
- l) (Cualquier / cualquiera) material te será útil.
- m) En (Cualquier / cualquiera) página de ese libro hay bellas ilustraciones
- n) En (Cualquier / cualesquier) páginas de ese libro hay bellas ilustraciones.
- ñ) La (primer / primera) vez fue mejor que la segunda.
- o) El (primer / primero) año fui a estudiar a Santiago de Chile.
- p) La (tercer / tercera) vez fue mejor que la segunda.
- q) El (tercer / tercero) año fui a estudiar a Zaragoza.
- r) En casa debo de tener (algún / alguno) trabajo hecho por tu hermano.
- s) En casa debo de tener (algún / alguno) de los trabajos que hizo tu hermano.

Ejercicio 2. Apocopa o no la palabra entre paréntesis.

- a) Quien tiene un _____ libro, tiene un amigo _____. (malo – malo)
- b) _____ libro te agradará como éste. (ninguno)
- c) _____ Antonio y _____ Andrés son muy populares entre el pueblo. (santo – santo)
- d) Si antes teníamos menos de _____ libros, ahora tenemos bien más de _____ (ciento – ciento)
- e) No hemos encontrado el perro en _____ lugar. (ninguno)
- f) _____ de ellos sabe dónde guardaste los cuadros (ninguno)
- g) _____ de casa no hace milagro. (santo)
- h) Tener un _____ amigo es un _____ premio (bueno – grande)
- i) La casa no es muy _____ pero tiene confort de un _____ palacio. (grande – grande)
- j) Mi _____ día de clase fue justo el día _____ en tener tantos nuevos amigos. (primero – primero)
- k) Pablo cursa el _____ año de derecho. (tercero)
- l) En su _____ año de estudio no hablaba español, pero ahora en el _____ año ya tiene muy _____ dominio. (primero – tercero – bueno)
- m) Fue su _____ fiesta y la _____ experiencia con baile nocturno. (primera – grande – primera)
- n) En Brasil _____ Tomás es más conocido que _____ Toribio, pero mucho menos que _____ Juan.

 ¡A HABLAR!

* Elabora preguntas con las siguientes palabras

uno (o un)	bueno(a) (o buen)
primero(a) (o primer)	malo(a) (o mal)
tercero(a) (o tercer)	cualquiera (o cualquier)
ninguno (o ningún)	grande (o gran)
alguno(a) (o algún)	santo(a) (o san)

Ej.: ¿Quién ha sido el **primer** hombre en pisar la luna?

¿Quién ha sido la **primera** mujer presidenta del Brasil?



EXPRESIÓN E INTERACCIÓN ESCRITAS

Quieres realizar un curso de Extensión de Lengua Española en la UESPI. Escribe un correo electrónico al sector competente. En el correo tienes que:

- saludar y presentarse;
- decir por qué quieres estudiar español;
- preguntar por los días y horarios en los que se ofrece el curso;
- decir cuándo puedes hacer el curso (días, horario...);
- preguntar por el precio del curso y el número de estudiantes en clase;
- despedirse.

Número de palabras: entre 30 y 40.

Mensaje nuevo

Para Cc Cco

Asunto

Enviar

Rich text editor toolbar with icons for text formatting, attachments, images, links, and emojis.

PARA FINALIZAR



ESCUCHA Y REPITE



Español	Português	Español	Português
¿Qué es eso?	<i>O que é isso?</i>	Perdón.	<i>Desculpa</i>
Creo que...	<i>Eu acho que...</i>	Con permiso	<i>Com licença</i>
¿Puedes repetir?	<i>Você pode repetir?</i>	Gracias	<i>Obrigado</i>
Quizá	<i>Talvez</i>	Muchas gracias	<i>Muito obrigado</i>
¡Felicidades!	<i>Parabéns.</i>	Lo siento	<i>Sinto muito</i>

¡A HABLAR!

¿Cómo te llamas?

¿Cómo se llama tu hermano?

¿Dónde vives?

¿Dónde trabajas?

¿De dónde eres?

¿Qué haces?

¿A qué te dedicas?

¿Cuántos años tienes?

¿Qué hora es?

¿Cuál es tu número de teléfono?

¿Prefieres té o café?

¿Para qué vas a la Universidad?

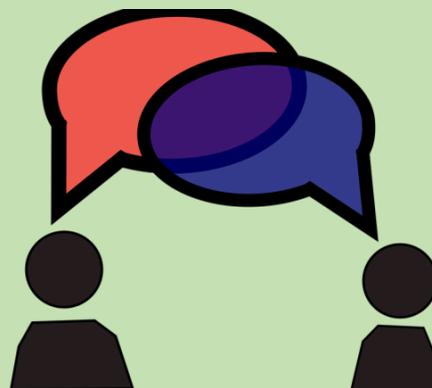
¿Por qué estudias español?

¿Sabes los días de la semana en español?

¿Sabes tocar la guitarra?

¿Trabajas mañana?

¿Conoces Colombia?



REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

CONSEJO DE EUROPA. **Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación.** Instituto Cervantes y Anaya, 2002. Disponible en <http://cvc.cervantes.es/obref/marco>.

DICIONÁRIO Santillana para Estudantes: Espanhol-Port. / Port.- Espanhol. São Paulo, Moderna, 2003.

FANJUL, Adrián, (Org.). **Gramática y práctica de español para brasileños.** 3ª ed. São Paulo: Moderna, 2014.

INSTITUTO CERVANTES. **Plan curricular del Instituto Cervantes.** Madrid, Instituto Cervantes, 1994.

MILANI, Esther Maria. **Gramática de Espanhol Para Brasileiros.** São Paulo, Saraiva, 2007.

NÚÑEZ, Milagros Juste. **Gramática práctica. Español para brasileños.** São Paulo, Ao livro técnico, 2004.



Demócrito de Oliveira Lins é doutorando em Linguística pelo DINTER USP/UESPI, Mestre em Letras (2019) pela UESPI, Especialista em Língua Espanhola pela UESPI (2009) e Licenciado em Letras Espanhol pela UESPI (2007). É professor da Secretaria de Estado da Educação do Maranhão (SEDUC-MA), professor assistente da Universidade Estadual do Piauí (UESPI) e Pesquisador do Núcleo de Estudos Hispânicos (UESPI).



UNIVERSIDADE ESTADUAL DO PIAUÍ
NÚCLEO DE ESTUDOS HISPÂNICOS

